

EXTERNO

Índice AI: ASA 16/02/96/s

AU 01/96

Malos tratos y preocupación por la salud

4 de enero de 1996

MYANMARSaw Naing Naing, miembro electo del parlamento

Monywa Tin Shwe, abogado

U Win Tin, preso de conciencia

Myo Myint Nyein, director de revista

Dr Myint Aung, miembro electo del parlamento

Amnistía Internacional está muy preocupada por la salud y la seguridad de Saw Naing Naing, Monywa Tin Shwe, U Win Tin, Myo Myint Nyein y el doctor Myint Aung, presos políticos retenidos en la cárcel de Insein, el mayor centro de detención de Myanmar. Los cinco, todos ellos miembros de la Liga Nacional para la Democracia (LND), principal partido de la oposición, vienen sufriendo graves malos tratos desde mediados de noviembre de 1995.

A mediados de noviembre, los funcionarios de la cárcel comenzaron a interrogarlos sobre unas cartas que habían salido clandestinamente de la prisión de Insein con destino al profesor Yozo Yokota, Relator Especial de la ONU sobre derechos humanos en Myanmar. En estas cartas se facilitaban detalles sobre los malos tratos y las deficientes condiciones de la cárcel. Los funcionarios de la prisión obligaban a los cinco presos a dormir sobre suelo de cemento, sin estereras ni mantas, en «celdas para perros del ejército», que son pequeñas celdas donde se suele encerrar a los perros del ejército. Asimismo, a todos se les negaba el acceso a sus familiares, algo que por lo general se concede cada dos semanas. Las familias de los presos les suelen llevar comida y medicinas, cuyo abastecimiento en la prisión es deficiente.

La salud de los cinco presos es mala y necesitan cuidados médicos adecuados. U Win Tin, preso de conciencia desde 1989 y miembro del Comité Central Ejecutivo de la LND, padece espondilitis (inflamación de las vértebras). Saw Naing Naing, miembro electo del parlamento por Pazundaung, división de Rangún (Yangon), fue arrestado en octubre de 1990. El doctor Myint Aung, arrestado en noviembre de 1990, es parlamentario electo por la división de Mandalay. Monywa Tin Shwe es abogado y miembro del comité central de la LND, y fue arrestado en septiembre de 1990. Myo Myint Nyein es director de una revista, trabajaba para la Sección de Información de la LND y también se ocupaba de la seguridad de Aung San Suu Kyi antes de que ésta fuera detenida. Lleva encarcelado desde septiembre de 1990.

Las represalias contra quienes proporcionan información a los representantes de los organismos de derechos humanos de las Naciones Unidas son contrarias a la resolución 1994/70 de la Comisión de Derechos Humanos de la ONU.

INFORMACIÓN GENERAL

El Consejo de Estado para la Restauración del Orden Público (el gobierno militar de Myanmar) tomó el poder después de la represión violenta de las manifestaciones generalizadas en favor de la democracia en 1988. Centenares de personas murieron

durante las enérgicas medidas militares y centenares más fueron detenidas y encarceladas en 1989. El resultado de las elecciones generales celebradas en 1990 fue una abrumadora victoria de la LND, el partido político fundado por Daw Aung San Suu Kyi. Sin embargo, el Consejo de Estado se negó a entregar el poder y ha continuado gobernando por decreto desde 1988. Los parlamentarios electos nunca pudieron ocupar sus escaños en el parlamento; decenas de ellos fueron arrestados y sentenciados a largas condenas de cárcel. En la actualidad, 20 parlamentarios electos permanecen en prisión.

La libertad de expresión, asociación y reunión están gravemente restringidas en Myanmar, y todo el que exprese su oposición al Consejo de Estado corre el riesgo de ser detenido. Aunque según los informes desde abril de 1992 han sido liberados más de dos mil presos políticos, entre ellos Daw Aung San Suu Kyi, aún hay centenares en prisión. En los últimos 18 meses se ha condenado a largas penas a los presos por presunta comunicación de información sobre la situación de los derechos humanos en Myanmar a grupos e individuos extranjeros.

ACCIONES RECOMENDADAS: Envíen telegramas, télex, fax o cartas por vía aérea en inglés o en su propio idioma:

- solicitando a las autoridades que pongan fin inmediatamente a los malos tratos que reciben U Win Tin, Saw Naing Naing, el doctor Myint Aung, Monywa Tin Shwe y Myo Myint Nyein, y que proporcionen a los cinco presos atención médica adecuada y acceso a sus familiares;

- señalando que las represalias contra quienes proporcionan información a los representantes de los organismos de derechos humanos de las Naciones Unidas son contrarias a la resolución 1994/70 de la Comisión de Derechos Humanos de la ONU;

- solicitando la liberación inmediata e incondicional de U Win Tin e instando a las autoridades a que revisen los casos de los otros cuatro presos y a que los liberen si han sido encarcelados únicamente por el ejercicio pacífico de sus derechos de libertad de expresión y de reunión.

En este caso serían útiles los llamamientos de profesionales de la salud.

LLAMAMIENTOS A:

1. Senior General Than Shwe, Chairman
State Law and Order Restoration Council
c/o Ministry of the Defence, Signal Pagoda Road
Yangon, Myanmar

Telegramas: General Than Shwe, Yangon, Myanmar

Télex: 21316

Tratamiento: Dear General / Sr General

2. Lieutenant General Khin Nyunt, Secretary 1
State Law and Order Restoration Council
c/o Ministry of Defence, Signal Pagoda Road
Yangon, Myanmar

Telegramas: Lieutenant General Khin Nyunt, Yangon, Myanmar

Fax: + 95 1 229 50

Tratamiento: Your Excellency / Excelencia

COPIAS DE SUS LLAMAMIENTOS A: los representantes diplomáticos de Myanmar acreditados en su país.

ENVÍEN SUS LLAMAMIENTOS INMEDIATAMENTE. Consulten con el Secretariado Internacional o con la oficina de su Sección si van a enviar los llamamientos después del 19 de febrero de 1996.